



Weegtechniek B.V.

uweshop.eu

R-75

(Handleiding / Handbuch / Manual)

NL



D



GB



EC



CE

NL

Hartelijk bedankt dat u voor deze RIBA weegschaal heeft gekozen. Dit product kenmerkt zich door de modernste techniek en is geoptimaliseerd voor de meest eenvoudige bediening.

Wanneer vragen of problemen optreden met deze weegschaal, welke niet in de gebruiksaanwijzing worden behandeld, verzoeken wij u contact op te nemen met de dealer of servicepartner.

De RIBA weegschaal R-75 zijn bedoeld voor het wegen van goederen.

De weegschaal is binnen de EU voor niet ijkwaardig gebruik bedoeld.

Het komt overeen met de in het certificaat voor de typetoelating beschreven uitvoering, en voldoet aan de geldende eisen uit de EG richtlijnen en de Europese norm EN 45501.

Lees voor de ingebruikname van de weegschaal eerst de gebruikershandleiding goed door.

De gebruikershandleiding bevat belangrijke instructies voor het juist functioneren van deze weegschaal.

De leverancier is niet aansprakelijk, wanneer de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd.

Bij gebruik van elektronische componenten onder verhoogde veiligheidseisen moeten de geldende bepalingen worden aangehouden. Werkzaamheden aan de weegschaal mogen nooit onder spanning worden uitgevoerd.

Bij ondeskundige installatie vervalt garantie. De elektrische aansluitspecificaties moeten overeenkomen met hetgeen op het netvoedingsapparaat is vermeld.

De apparaten zijn bedoeld voor gebruik in gebouwen. Let op de toegestane bedrijfsomgevingstemperaturen (technische informatie).

De weegschaal voldoet aan de eisen voor de elektromagnetische compatibiliteit. Overschrijdingen van de in de normen vastgelegde maximale waarden moeten worden voorkomen.

Neem bij problemen contact op met uw professionele RIBA dealer of servicepartner.

Voor het reinigen is een vochtige doek en standaard reinigingsmiddel voldoende. Gebruik geen schurende middelen.

De weegschaal heeft geen regulier onderhoud nodig. Het is echter wel zinvol de nauwkeurigheid met bepaalde tussenpozen te controleren. De frequentie daarvan hangt af van de gebruikintensiteit en de toestand van de weegschaal. Bij geconstateerde afwijkingen kunt u contact opnemen met uw RIBA dealer of servicepartner.

Deze weegschaal is radio ontstoord conform de geldende EG-richtlijn. Onder extreme elektrostatische en elektromagnetische invloeden bijv. bij gebruik van een radio of mobiele telefoon in de directe omgeving van de weegschaal kan de aanwijswaarde worden beïnvloed. Na het weer verdwijnen van de storingsinvloed is het product weer correct bruikbaar, eventueel is opnieuw inschakelen nodig.

Bij permanente elektrostatische storingsinvloeden verdient aarding van het platform aanbeveling.

Het apparaat is een meetinstrument. Tocht, trillingen, snelle temperatuurveranderingen en zonnestralen kunnen de weegresultaten beïnvloeden.

De weegschaal heeft een beschermingsklasse IP 54. Hoge luchtvochtigheid, damp, agressieve vloeistoffen en sterke vervuiling moeten daarom worden vermeden.


Wij wensen u veel plezier met de RIBA weegschaal.

INHOUD / INHALT / CONTENTS

	Pagina:		
Conformiteitverklaring / Konformitätserklärung / Declaration of conformity	NL: 1	D: 1	GB : 1
Installatie / Installieren / Installation	NL: 2	D:9	GB : 18
Specificaties / Spezifikation / Specification	NL: 2	D: 8-9	GB : 18
Let op! / Achtung! / Caution!	NL: 3	D: 10	GB : 19
Kalibreren van de weegschaal / Justierung der Waage / Adjusting the balance	NL: 4	D: 11	GB : 20
Toetsenbord & Display / Tasten & Anzeige / Keyboard & Display	NL: 5	D:12	GB : 20
Gebruik van de Tarra functie (evt. automatisch) / Tariëren (evt. automatisch) / Taring function (also automatic)	NL: 6	D:13	GB : 21
In- of uitschakelen van backlight / Display hinterleuchtet, ja oder nein / Using the backlight, yes or no	NL: 6	D:14	GB: 22
Probleemoplossingen / Pannenhilfe / Troubleshooting	NL: 8	D:15	GB: 23
Onderhoud / Wartung / Maintenance	NL: 8	D:16	GB: 23
Opties / Zubehör / Options	NL: 24	D:24	GB: 24

Conformiteitverklaring:

Konformitätbescheinigung
 Certificate of conformity
 Déclaration de conformité
 Verklaring van overeenstemming met het type

Die nichtselbsttätigen waage 
 The non-automatic weighing instrument
 L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique
 Het niet-automatische weeg-instrument

Hersteller: Manufacturer: Fabricant: Fabrikant:	RIBA weegtechniek B.V.	
Typ/Modell: Type/Model: Type/modèle: Type/Model:	RIBA-R75	
Nr. der EG-Bauartzulassung (gegebenen falls): No of EC type-approval certificate (where applicable): N° du certificat d'approbation CE de type (le cas échéant): Toelatingsnummer:	T6369	
Herstellungsnummer: Serial number: Numéro de série: Seriennummer:	Schwerkraft g : Gravity g: Pesanteur g:	m/s ²

Entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster, sowie den Anforderungen der EG-Richtlinie 90/384/EWG in der jeweils geltenden fassung und den Anforderungen folgender EG-Richtlinien: 89/336/CEE, 73/23/CEE,

Corresponds to the production model described in the EC-type-approval certificate and to the requirements of the Council Directive 90/384/EEC as amended and to the requirements of the following EC directive: 89/336/CEE, 73/23/CEE

Correspond au modèle décrit dans le certificat d'approbation CE de type, aux exigences de la directive 90/384/CEE modifiée et aux exigences des directives CE suivantes: 89/336/CEE, 73/23/CEE

Komt overeen met het model als omschreven in het CE type-toelating en aan de eisen van de richtlijn 90/384/EEG, EMC richtlijn 89/336/EEG, laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG

Unterschrift	Datum
Signature	Date
Signature	Date
Handtekening	Datum

Installatie:

NL

Controleer of de volgende onderdelen zijn meegeleverd:

- * Weegschaal
- * Adapter
- * Handleiding

Neem contact op met uw leverancier wanneer u 1 van bovenstaande onderdelen niet hebt ontvangen.

Installeren van de weegschaal:

- * Zet de weegschaal op een vlakke ondergrond en stel deze waterpas met de stelvoetjes.
- * Plaats de weegschaal met de uitleescijfers naar u toe.
- * Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op de netstroomingang aan de onderkant van de weegschaal.

Op dit moment werkt u op stroom en wordt automatisch de accu opgeladen. Wanneer u het netsnoer uit de weegschaal verwijdert, werkt u automatisch op de accu.

De APM is dermate simpel ontworpen, zodat iedereen er mee kan werken.

Om met deze weegschaal goed en efficiënt te kunnen werken, adviseren wij u deze handleiding in zijn geheel zorgvuldig door te lezen. Hieronder ziet u hoe de handleiding is ingedeeld.

De APM werkt standaard op de ingebouwde accu of op de bijgeleverde net-adapter. Indien deze net-adapter wordt aangesloten, wordt de accu automatisch opgeladen.

Specificaties:

Model:	R-75	R-75
Capaciteit	15 kg	15 kg
Indeling Non OIML	1 gram	2 gram
Stroom:	Alle modellen werken op stroom of op de ingebouwde accu	
Werktemperatuur:	Voor alle modellen is de werktemperatuur tussen de 0°C en 40°C	

Let op!:

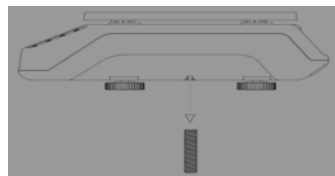
De duurzaamheid van de weegschaal is sterk afhankelijk van het gebruik en onderhoud.

Hieronder vindt u enige tips die zorgdragen voor meer weegplezier en een langere levensduur van de aangekochte machine(s).

- * Vermijd contact met water, laat de weegschaal niet lang in een vochtige ruimte staan, gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen op het display of toetsenbord van de weegschaal, deze kunnen opschriften verwijderen of beschadigen.
- * Overbelasting kan de nauwkeurigheid van het wegen beïnvloeden en de weegschaal ernstig beschadigen.
- * Voorkom grote temperatuurverschillen.
- * Aanpassingen en veranderingen aan de weegschaal zijn ten alle tijden verboden en kunnen het gebruik en het wegen ernstig beïnvloeden, in het geval dat de weegschaal geïjkt is, is het zelfs bij de ijkwet verboden enige wijziging te doen aan de weegschaal.
- * Laat uw weegschaal tenminste jaarlijks controleren / kalibreren door een erkend bedrijf (bij voorkeur uw leverancier).
- * Zet de weegschaal tenminste 15 minuten voor het eerste gebruik aan.
- * De eigenaar / gebruiker van de weegschaal is verantwoordelijk voor de ijkmerken en of verzegelingen die zijn aangebracht. Indien deze verzegelingen worden verbroken of beschadigd vervalt de ijk en mag de weegschaal niet meer worden gebruikt. Het opnieuw aanbrengen van ijkmerken brengt hoge kosten met zich mee.
- * Weegschalen zijn precisieapparaten, gebruik ze altijd met de nodige zorg.
- * Laat een reparatie / kalibratie altijd door een erkend bedrijf (bij voorkeur uw leverancier) uitvoeren. Zij gebruiken originele onderdelen en gekeurde kalibratiegewichten.

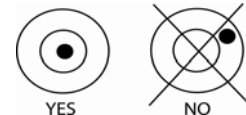
Transport bescherming:

Indien de weegschaal wordt vervoert is het raadzaam om de beveiligingsschroef onderin de weeg - schaal-behuizing te draaien, of indien deze niet meer aanwezig is kan volstaan worden om het weegplateau van het toestel af te nemen.



Weegschaal waterpas stellen:

De weegschaal is uitgerust met een waterpasje aan de linkervoorzijde en 4 stelvoeten. Stel de weegschaal waterpas d.m.v. het draaien van de stelvoeten.



Weegschaal inschakelen voor gebruik:

Het weegplateau moet leeg zijn, schakel de weegschaal in met de schakelaar aan de rechter onderzijde. Het display zal aftellen van 9..8..7.. enz en vervolgens is de weegschaal klaar voor gebruik. Een opwarmtijd van 15 min. Is aan te bevelen.

Kalibreren van de weegschaal:

Als u in het bezit bent van een officieel ijkgewicht (verkrijgbaar bij uw leverancier) kunt u de weegschaal zelf afstellen. Let op: geijkte weegschalen mogen alleen door uw leverancier afgesteld worden. U mag zelf alleen ongeijkte weegschalen afstellen. Dit gaat als volgt:

Neem het beschermplaatje weg aan de onderzijde vd weegschaal.

- * Zet de weegschaal aan en druk 1 x maal op het kleine knopje .
(er verschijnt nu "C--15" in display)
- * Druk 3 x maal "Tare" toets, (display toont nu "L 0.0 kg")
- * Druk 1 x maal "Tare" toets en plaats het gewicht wat in het display wordt getoond en bevestig met de "Tare" toets.
- * Plaats nu het volgende gewicht en bevestig dit met "Tare"
- * toets, plaats het laatste gewicht en bevestig dit weer met de "Tare" toets.

Note: Het menu wordt nu afgesloten en de kalibratie is voltooid.



Kalibratie menu voorbeeld:

1 Plaatsing van gewicht:	L	5.0	Bevestigen met "Tare" toets
2 Plaatsing van gewicht:	L	10.0	Bevestigen met "Tare" toets
3 Plaatsing van gewicht:	L	15.0	Bevestigen met "Tare" toets

Toetsenbord & Display:



(Zero) :weegschaal staat op NUL

Tare

weegschaal staat in Tare mode



accu spanning is laag, accu bijna leeg.



(Stable) : weegschaal is stabiel

Kg/lb

indicatie van Kg of Lb

PCS

weegschaal staat in tel functie

Gebruik van de Tarra functie :

Zet de weegschaal op een vlakke ondergrond.

Zet de weegschaal aan door op de toets "on/off" te drukken.

Het gebruik van de tarra functie:

Zet de verpakking, kist of doos op de weegschaal.

Wacht tot het gewicht stabiel is en druk op de "Tare" toets, de tarra is nu ingeschakeld.

Om een tarra te verwijderen. Maak het weegplateau leeg en druk op de "Tare" toets.

De tarra range staat gelijk aan de weegcapaciteit.

Wijzigen weeg eenheden:

In weegmodus, "Zero" toets ingedrukt houden om weeg eenheid te veranderen. Rode LED licht op bij gevraagde gewicht eenheid, er kan worden gekozen uit volgende weeg eenheden: "g", "kg", "lb" en "oz".

Note: Deze functie is niet beschikbaar wanneer de Hi-Lo limiet is ingesteld.

Helderheids Instelling:

Als de weegschaal aanstaat kunt u de helderheid van het display aanpassen. Houdt u de "Tare" toets ongeveer 3 seconden ingedrukt en de LED zullen feller branden. Als u werkt op de accu zal deze iets sneller leeg raken als normaal, door het gebruik van de helderheid.

Overbelasting alarmfunctie:

Wanneer het gewicht op de weegschaal hoger is dan de max. capaciteit +9 d, verschijnt op het display "- OL -" en een signaal volgt. Gelieve onmiddellijk het gewicht van de weegschaal te verwijderen, dit ter bescherming van de loadcell.

De High/Low functie:

Met deze functie is het mogelijk om een maximum en een minimum gewicht in te stellen met signaal. Druk "Zero en Tare" toets om de functie te activeren, het display toont H 000000, met de "Zero" toets het knipperende getal verhogen, druk "Tare" toets om de ingave te bevestigen en om naar volgende cijfer te gaan. Het display toont nu L 00000.

Herhaal de instellings procedure nu en bevestig weer met "Tare" toets.

Note: "Err 5" verschijnt in het display als het lage gewicht hoger is dan het hoge gewicht.

Na het instellen van beide grenswaarden, zal het display "CA 1" aangeven. Dit betekent dat u het alarm in moet stellen. 0 = is voor buiten type, 1 = is voor binnen type.

Druk de "Zero" toets om het alarm type te kiezen en druk daarna op "Tare" toets om te bevestigen en de instelling te verlaten.

Tussen de ingestelde waarde of tot en na/over de ingestelde waarde.

Instellen alarm :

★ Binnen type:

Alarm: Een pieptoon klinkt en de weergegeven waarde knippert wanneer het totale gewicht binnen het ingestelde bereik valt.

Wanneer het gewicht buiten het ingestelde bereik valt, zal het display "H" of "L" aangeven voor het totale gewicht.

★ Buiten type:

Alarm: Een pieptoon klinkt en de weergegeven waarde knippert alleen wanneer het totale gewicht buiten het ingestelde bereik valt. Als het tussen de beide ingestelde grens waarden valt, zal het signaal

worden uitgeschakeld en de display zal niet knipperen.

→ Hi-Lo instellingen wissen :

Volgt u de bovenstaande ingestelde procedures en druk u de "0" toets voor het direkt wissen van de Hi Lo grenswaarden.

Adapter en accu functie's:

* Oplaadbare accu 6v/4Ah

* Adapter 9V/700 mA

Het gebruik van de weegschaal met accu:

Met een volledig opgeladen accu kan de weegschaal circa 15 uur werken zonder adapter.

De werkduur is een indicatie en is afhankelijk van omgevings temperatuur en het gebruik van de display verlichting. Indien de accu geladen dient te worden zal het accu symbool verschijnen in het display.



De accu wordt geladen met de bijgeleverde net-adapter , de accu dient circa 12 uren te worden geladen.

Het "AC LED" geeft 3 kleuren aan tijden het laden van de accu,

Rood: accu is leeg

Geel: accu wordt geladen

Groen: accu is geladen / vol

Note: Indien de weegschaal voor langere tijd niet wordt gebruikt, dient de accu elke 3 maanden te worden opgeladen.

Error meldingen:

Error melding	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E 2	Fabrieks instelling van de nulwaarde is weg.	1. Controleer of het weegplateau correct is geplaatst en of er niets onder het weegplateau ligt. 2. Her-kalibreren
E 5	Het lage gewicht is hoger dan het Hoge gewicht. (Hi-Lo)	Wijzig de ingegeven waardes
--OL--	Weegvermogen is overbelast	Neem gewicht van het weegplateau weg
-----	System is bezig	Wacht

Note: Indien deze oplossingen niet het gewenste resultaat geven, neem contact op met uw leverancier

Probleemoplossingen:

Probleem:	Oplossing:
Weegschaal gaat niet aan	<ul style="list-style-type: none"> * De accu is leeg. Laadt deze op via de adapter. * Zit de adapter (goed) in het stopcontact? * Zit de adapteraansluiting goed vast aan de onderkant van de weegschaal?
Weegschaal gaat aan, maar er verschijnen geen nullen in het display	<ul style="list-style-type: none"> * Staat er gewicht op de weegschaal? * Ligt het plateau goed op de weegschaal?
Weegschaal kan niet het volledige gewicht wegen	<ul style="list-style-type: none"> * Is tarra actief? Controleer of het tarra driehoekje brandt (bij "net").
Weegschaalfuncties werken niet	<ul style="list-style-type: none"> * Zet de weegschaal uit en weer aan.
Display geeft "00000"	<ul style="list-style-type: none"> * Het maximale weegvermogen is bereikt.

Onderhoud:

Maak de weegschaal altijd schoon met een weinig vochtige doek.

Gebruik nooit agressieve stoffen zoals thinner, hard bijtende middelen, alcohol etc.

Zorg altijd dat u de weegschaal 1 x per jaar laat kalibreren (gewichtscntrole).

Laat dit altijd uitvoeren door een daarvoor gekwalificeerd bedrijf, bij voorkeur uw leverancier.

Bewaar de weegschaal op een droge en schone plek.



Danke, dass Sie sich für diese RIBA Waage entschieden haben. Dieses Produkt ist mit Merkmalen modernster Technik ausgestattet und für einfachste Bedienung optimiert.

Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrem Waage Probleme auftreten, die in der Bedienungsanleitung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren RIBA Professional-Servicepartner

Die RIBA Professional Waage R-75 sind für den Einsatz zum wiegen von Gütern und für nicht eichpflichtigen Verkehr.

Es entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster, sowie den geltenden Anforderungen der EG Richtlinien und der europäischen Norm EN 45501.

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die Waagen die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Hinweise für die Installation, die bestimmungsgemäße Verwendung und die Wartung des Gerätes.

Die Hersteller haftet nicht, wenn nachstehende Hinweise nicht beachtet werden:

Bei Verwendung elektrischer Komponenten unter erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen einzuhalten. Arbeiten am Gerät nicht unter Spannung durchführen.

Bei unsachgemäßer Installation entfällt die Gewährleistung. Elektrische Anschlussbedingungen müssen mit den auf dem Netzgerät aufgedruckten Werten übereinstimmen.

Die Geräte sind für den Betrieb in Gebäuden konzipiert. Beachten Sie die zulässigen Umgebungstemperaturen für den Betrieb (Technische Information).

Die Waage erfüllt die Anforderungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Überschreitungen der in den Normen festgelegten Höchstwerte sind zu vermeiden.

Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren RIBA Professional-Servicepartner

Zum Reinigen genügen ein feuchtes Tuch und handelsübliche Reinigungsmittel. Keine scheuernden Mittel verwenden

Die Waage bedarf keiner routinemäßigen Wartung. Es ist jedoch sinnvoll die Genauigkeit in periodischen Abständen zu kontrollieren. Die Häufigkeit hängt von Einsatz und dem Zustand der Waage ab. Bei festgestellten Abweichungen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

Dieses Gerät ist entsprechend der geltenden EG-Richtlinie. Unter extremen elektrostatischen sowie elektromagnetischen Einflüssen z.B. beim Betreiben eines Funkgerätes oder Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe des Gerätes kann jedoch eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfs. ist ein Wiedereinschalten erforderlich. Bei permanenten elektrostatischen Störeinflüssen empfehlen wir die Erdung der Plattform.

Das Gerät ist ein Messinstrument. Luftzug, Vibrationen, schnelle Temperaturänderungen und Sonneneinstrahlung können zur Beeinflussung des Wägeregebnisses führen.

Die Waage entspricht der Schutzart IP 54. Hohe Luftfeuchtigkeit, Dämpfe, aggressive Flüssigkeiten und starke Verschmutzungen sind zu vermeiden.

Installieren:

D

Bitte Kontrollieren Sie ob folgende Einzelteile da sein:

- * Waage
- * Netzkabel
- * Handbuch



Rufen Sie ihren Lieferanten an wenn etwas nicht da ist.

Installation der Waage:

- * Stellen Sie die Waage mit der Anzeige nach Ihnen gerichtet.
- * Die Waage darf nur mit dem beigefügten Netzteil angeschlossen werden.

Spezifikation:

Model:	R-75	R-75
Wägebereich:	15 kg	15 kg
Einteilung: Non OIML	1 gramm	2 gramm
Strom:	Strom oder die Batterie	Strom oder die Batterie
Betriebstemperatur:	0°C - 40°C	0°C - 40°C

Achtung!:

Die Genauigkeit und Lebensdauer der Waage sind abhängig des Gebrauchs.

Hier gibt es einige Tips für eine längere Lebensdauer und bessere Genauigkeit:

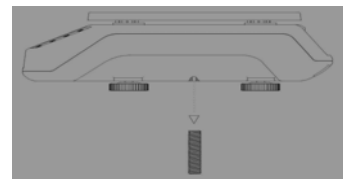
- * Flüssigkeiten (wie wasser) die die Waage berühren, können die Genauigkeit beschädigen.
- * Überlastung der Waage kann die Genauigkeit beschädigen.
- * Grosse Temperaturschwankungen können die Genauigkeit beschädigen.
- * Einer Zusammenstoss kann die Waage unbrauchbar machen.
- * Eventuelle Änderungen dürfen nur von ihren Lieferanten gemacht werden.
- * Es empfiehlt sich der Waage 1 x pro Jahr justieren zu lassen.
- * Es empfiehlt sich der Waage von qualifiziertes Personal bedienen zu lassen.
- * Eine Anwärmzeit von 15 Minuten nach dem Einschalten stabilisiert die Messwerte.
- * Die Waage soll nur gebraucht werden wenn es gut abgeschlossen ist und eine Seriennummer hat.
- * Die Waage immer vorsichtig gebrauchen bitte.
- * Gebrauchen Sie immer Einzelteilen ihres Lieferanten.

Transportsicherung:

Bitte beachten sie die folgende Zeichnung für das Entfernen der Transportsicherung

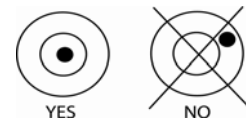
Wenn die Waage zu einem späteren Zeitpunkt transportiert werden soll, bauen Sie die Transportsicherung bitte wieder an, um Schäden an den empfindlichen Bauteilen der Waage zu vermeiden.

Oder wenn es nicht mehr ausreicht, die Schale des Gerätes abnehmen.



Aufstellungsort:

Stellen Sie das Gerät horizontal auf. Das Gerät ist mit einer „Libelle“ zur Niveauekontrolle und vier drehbaren Füßen ausgestattet, mit deren Hilfe kleinere Unebenheiten und Höhen-unterschiede ausgeglichen werden können. Die beiden Schraubfüsse müssen so eingestellt werden, dass die Luftblase in der Libelle exakt im Zentrum der Sichtglas-Markierung liegt.



Inbetriebnahme:

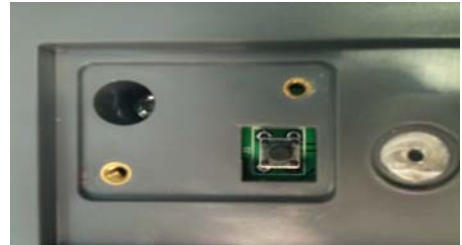
Beim Einschalten darf sich nichts auf der Waage befinden. Der Schalter befindet sich rechts an der Waage. Die Waage beginnt daraufhin, von 9..8..7.. herunter zu zählen und zeigt dann die maximale Waagenkapazität in der Gewichtsanzeige (WEIGHT) an. Die Waage ist nun einsatzbereit.

Note: Lassen Sie die Waage 15 bis 30 Minuten vor dem Einsatz warmlaufen!!!!!!!

Justierung der Waage:

Wenn Sie ein Justiergewicht haben (erhältlich bei ihren Lieferanten) können Sie der Waage selbst Justieren:

- * Entfernen Sie Schutzklappe auf der Unterseite der Waage
- * Waage einschalten und drücken Sie die kleine Taste am unter Seite der Waage es erscheint "C----15" in der Anzeige).
- * Drücken Sie jetzt 3 x "Tare" Taste, es erscheint "L 0.0 kg" in der Anzeige.
- * Drücken Sie "Tare" Taste in der Anzeige werden Sie gefragt das entsprechende Justiergewicht auf der Waage zu stellen.
- * Drücken Sie jetzt "Tare" Taste zum bestätigen.
- * Legen Sie nun das nächste Prüf-gewicht auf der Waage und mit dem "Tare" Taste bestätigen.
- * Legen Sie jetzt das letzten Gewicht auf den Waage und bestätigen Sie die Eingabe mit "Tare" Taste.

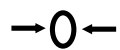


Menü wird nun abgeschlossen und die Kalibrierung ist abgeschlossen

Kalibrierung Menu Beispiels

1	Platzierung Gewicht:	L	5.0 Bestätigen Sie mit dem Tare-Taste
2	Platzierung Gewicht:	L	10.0 Bestätigen Sie mit dem Tare-Taste
2	Platzierung Gewicht:	L	15.0 Bestätigen Sie mit dem Tare-Taste

Tasten & Anzeige:



(Zero) Waage wird auf Null gesetzt

Tare

Waage steht in Tare Mode



Batteriespannung ist niedrig, Batterie schwach.



(**Stable**) : Waage ist stabil

Kg/lb

Angabe kg oder lb

Tarieren :

Schalten Sie die Waage mit der "On/off" Taste ein.
Die Anzeige wird eingeschaltet und der Selbsttest wird gestartet.

Die Null-Anzeige z.B. 0,00 erscheint. Die Waage ist betriebsbereit.

Tarawägung (Tarieren):

Das Eigengewicht beliebiger Wägebehälter lässt sich auf Knopfdruck wegtarieren, damit bei nachfolgenden Wägungen immer das Nettogewicht des Wägegutes angezeigt wird.

Leeren Tarabehälter auf der Waage setzen. Das Gesamtgewicht des Tarabehälters wird angezeigt.

Drücken Sie die "Tare / " Taste um den Tariervorgang zu starten.

Legen Sie das Wägegut in den Tarabehälter.

Lesen Sie jetzt das Gewicht in der Anzeige ab.

Drücken Sie die "Tare " Taste um den Tariervorgang zu enden.

Note: Tarierbereich entspricht dem Wiegekapazität.


Änderung der Wägeeinheiten:

Halten Sie der ZERO-Taste in den Wäge-Modus gedrückt, um die aktuelle Wäge einheiten zu ändern.
Rote LED leuchtet im Display wenn falls erforderlich Gewichtseinheit.
Es kann folgende Einheiten gewählt werden, "g", "kg", "lb" und "oz".

Note: Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn die Hi-Lo Grenzbereich gesetzt wurde.

Einstellen Helligkeit des Displays:

Drücken Sie der Tare-Taste für etwa 3 Sekunden, um die Helligkeit des Displays anzupassen.

Wenn Sie mit Akku arbeiten wird dieser schneller wie gewohnt Leer sein, mit den  Helligkeit Einstellung.

Überlastwarnung:

Wenn das Gewicht auf die Waage über das max Kapazität 9 d ist, zeigt das Display "- OL -" an und ein Signal Ton klingelt. Bitte entfernen Sie das Gewicht sofort um die Loadcell zu schützen.

Wägen mit Grenzwerten:

Der Benutzer kann eine Ober- und eine Untergrenze für eine schnelle Gewichtsprüfung eingeben damit sich wenn sich das Gewicht der Gegenstände auf der Wägeplatte innerhalb des voreingestellten Gewichtsprüfbereichs befindet, wiederholte Alarmtöne ausgegeben werden.

Diese Funktion ermöglicht eine maximale und einem Mindestgewicht mit Signalen einstellen. Drücken Sie die "**Zero und Tare**"-Taste, um die Funktion zu aktivieren, nach der Aktivierung zeigt das Display H 000000.

Drücken Sie die "**Zero**" Taste zu erhöhen des blinkende Zahl, drücken Sie "Tare"-Taste zu bestätigen und zum nächsten Bewertung zu gehen, das Display zeigt jetzt L 00000.

Wiederholen Sie den Setup-Prozess hin und wieder und mit "**Tare**"-Taste bestätigen.

Note: "**Err 5**" erscheint im Display wenn das niedrige Gewicht ist höher als das hohe Gewicht.

Nach der Einstellung von den zwei Grenzen, zeigt das Display "CA 1". Dies bedeutet, dass der Alarm eingestellt werden muss. Type **0** = für den Außenbereich, Type = **1** für den Innenbereich.

Drücken Sie die Taste "**Zero**", um den Alarm auszuwählen, und drücken Sie "**Tare**"-Taste zu bestätigen und um die Einstellung Set zu verlassen.

★ **Innen Typ:** Alarm, der Alarm ertönt ein Signal ton und den angezeigte Wert blinkt wenn das Gesamtgewicht fällt in den eingestellten Bereich. Wenn das Gewicht außerhalb des eingestellten Bereichs liegt, zeigt das Display "H" oder "L" auf das Gesamtgewicht anzugeben.

★ **Außen Typ:** Der Alarm ertönt ein Signal ton und Display-Wert flackert nur, wenn Gesamtgewicht außerhalb des eingestellten Bereichs liegt. Wenn es zwischen den beiden Grenzwerten liegt wird Signal ausgeschaltet und die Anzeige wird nicht flimmern.

→ Hi-Lo-Einstellungen löschen:

Folgen Sie den obigen Verfahren und drücken Sie dann die "0" Taste, um sofort den Hi-Lo Einstellungen zu löschen.


Netzteil und Batteriebetrieb:

Netzteil

- AC 220V
- DC 9V/700 mA
- Akku 6v/4AH

Akkubetrieb

Die Waage kann auf Wunsch mit Akkus betrieben werden. Die Betriebsdauer der Akkus beträgt etwa 15 Stunden.

Wenn der Akku neu geladen werden muss, erscheint das Symbol "  auf der Waagenanzeige. Der Akku sollte geladen werden, wenn das Symbol aufleuchtet Die Waage wird noch etwa 2 Stunden ohne Aufladung funktionieren, danach schaltet sie sich automatisch aus, um den Akku zu schonen.

Zum Aufladen des Akkus stecken Sie das Netzteil einfach in die Steckdose und mit dem Ausgang in die Waage. Die Waage muss nicht eingeschaltet sein.

Der Akku sollte 12 Stunden bis zur vollständigen Kapazität aufgeladen werden.

In der Anzeige befindet sich eine "AC LED", um den Ladezustand anzuzeigen .
 Die "AC LED" zeigt drei Farben mal die Batterie aufladen,
 Wenn die Waage über das Netzteil betrieben wird, werden die internen Akkus aufgeladen.
 Wenn die LED grün leuchtet, ist der Akku aufgeladen/ full
 Wenn sie rot leuchtet, ist der Akku beinahe entladen / Leer
 Wenn sie gelb leuchtet, bedeutet dass der Akku geladen wird.

Note: Der Akku sollte in etwa alle 3 Monate aufgeladen werden, wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

Fehlermeldungen:

Fehlercode	Mögliche Ursachen	Maßnahmen
E 2	Null stelle ist weg Überlast Die Wägeplatte liegt nicht richtig auf.	Legen Sie die Wägeplatte richtig auf Neu - Kalibrierung
E 5	Das niedrige(Lo) Gewicht ist höher als Das hohe (Hi) Gewicht. (Hi-Lo)	Ändern eingetragen des Wertes
--OL--	Wägekapazität ist überlastet	Neem gewicht van het weegplateau weg
-----	Systems in Betrieb	Warten Sie
LOBAT OFF	Wenn das Symbol" lobat Off " erscheint, liefert der Akku zu geringe Betriebsspannung	Akku aufladen.

Note: Wenn die Fehlermeldung auch nach Durchführung der Abhilfemaßnahmen nicht erlischt, müssen Sie die Waage neu kalibrieren. Wenn das Problem weiterhin besteht, setzen Sie sich mit Ihrem Händler bezüglich weiterer Unterstützung in Verbindung.

Pannenhilfe:

Problem	Lösung
Die Gewichtsanzeige leuchtet nicht:	<ul style="list-style-type: none">* Die Batterie ist leer.* Die Waage ist nicht eingeschaltet.* Die Verbindung zum Netz ist unterbrochen (Netzkabel nicht eingesteckt/defekt).* Die Netzspannung ist ausgefallen.
Die Gewichtsanzeige ändert sich fortwährend:	<ul style="list-style-type: none">* Luftzug/Luftbewegungen.* Vibrationen des Tisches/Bodens.* Die Wägeplatte hat Berührung mit Fremdkörpern.* Elektromagnetische Felder/Statische Aufladung (anderen Aufstellungsort wählen/falls möglich, störendes Gerät ausschalten).
Das Wägeergebnis ist offensichtlich falsch:	<ul style="list-style-type: none">* Die Waagenanzeige steht nicht auf Null.* Die Justierung stimmt nicht mehr.* Es herrschen starke Temperaturschwankungen.

Beim Auftreten anderer Fehlermeldungen Waage aus- und nochmals einschalten. Bleibt die Fehlermeldung erhalten, Hersteller benachrichtigen.

Wartung:

Trennen Sie vor der Reinigung die Waage vom Netzstecker.
Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel wie Verdünnungsmittel, Alkohol oder ätzende Substanzen, sondern nur ein in milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch.
Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt und trocknen Sie mit einem trockenen, weichen Tuch.
Lose Probenreste/Pulver können vorsichtig mit einem Pinsel oder Handstaubsauger entfernt werden.
Lassen Sie die Waage einmal jährlich von einer erfahrenen und qualifizierten Firma kalibrieren.



Thank you for choosing this RIBA professional scale. All the features of this product were designed to the state of the art and are optimised for simple and straightforward use.
If you have any queries or experience any problems not addressed in the operating instructions, please contact your RIBA professional service partner.

The RIBA professional R-75 scales are designed for weighing products.

The scale is designed for use involving non-compulsory calibration within the EU. It corresponds to the design described in the model approval certificate and the current statutory requirements of EU directives, and the European standard EN 45501.

Before putting the scale into use, please read with care the information given in the operating instructions. They contain important instructions for installation, proper use and maintenance of the appliance.

The manufacturer shall not be liable for damages arising out of failure to heed the following instructions:

When using electrical components under increased safety requirements, always comply with the appropriate regulations. Never perform work on the appliance while the power is switched on.

Improper installation will render the warranty null and void. Ensure the voltage marked on the power supply unit matches your means power supply.

The device is designed for use within buildings. Observe the permissible ambient temperatures for use (Technical information).

The device meets the requirements for electromagnetic compatibility. Do not exceed the maximum values specified in the applicable standards.

If you have any problems, contact your local RIBA professional service partner.

The scale does not require any routine maintenance. However, we recommend to check the scale's accuracy at regular intervals. The regularity of these checks is dependent on the level of use and the state of the scale. If any inaccuracies occur, please contact your local dealer or RIBA professional service partner.

Interference suppression of the unit corresponds to the valid directive.

The display value may be influenced by extreme electro-magnetic interference, e.g. operation of a radio unit or a mobile phone in the immediate vicinity of the unit. When the electrostatic interference is no longer present, the unit can be used for its intended purpose. You may need to switch it on again. If there is permanent electrostatic interference, we recommend earthing the platform.

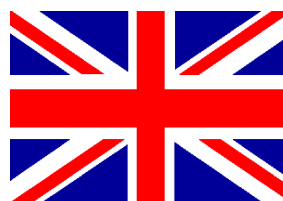
The unit is a measuring instrument. Air currents, vibrations, rapid changes in temperature and direct sunlight may have an effect on the accuracy of the scale. The scale is protected to IP 54 protection class. Therefore, avoid high levels of humidity, vapours, aggressive liquid media and strong contamination.

Installation:

Please check if you did receive following products:

- * Balance
- * Cable
- * Manual

GB



Contact your supplier if you didn't receive some products.

Installation of the balance:

- * Place the balance with the display faced towards you.
- * The balance may only be connected with the attached power pack.

Specification:

Model:	R-75	R-75
Weighing range:	15 kg	15 kg
Division NON OIML	1 gram	2 gram
Power:	Power or Battery	Power or Battery
Operating temperature:	0°C - 40°C	0°C - 40°C

Caution!:

Please handle your balance with care.

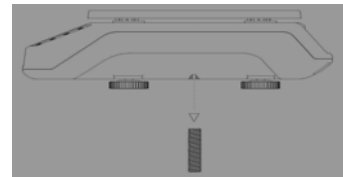
Take notice of the following recommendations.

- * Liquids (like water) which come in contact with the balance can harm the accuracy.
- * Overload of the balance can harm the accuracy of the balance.
- * Extreme temperature changes can harm the accuracy of the balance.
- * A clash with a heavy machine can make the balance useless.
- * Changes in the balance may only be done by your supplier.
- * We recommend you to let the balance check by your supplier every year.
- * Only trained employees are allowed to use the balance.
- * If you warm up the balance for 15 minutes before using, the accuracy of the balance will be better.
- * Only use the balance if it is locked rightly and has a serial number.
The balance can be sealed with a stamp or a sticker. Do not remove them from the balance.
- * Always use the parts of your supplier.

Protection in the Transportation:

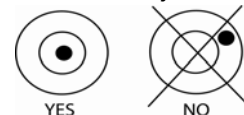
When the scale is initial use, please refer to the following drawing to take off the protection screw.

When the transportation will be made, please install the protection screw on the machine to avoid any damage of sensitive components.



Leveling the Scale:

The scale is equipped with a level indicator on the left bottom side of the front panel and four adjustable leveling feet. Adjust the leveling feet until the bubble appears in the center circle of the indicator.



Turn on Scale:

Do not turn on scale with anything on the platform. The scale will start to count down from nine to zero and then ready for use.

Give a warm-up for 15~30 minutes before use.

Note: Give a warm-up for 15~30 minutes before use!!!!!!!

Adjusting the balance:

When you have a standard weight (available with your supplier) you can adjust the balance yourself:

- * Turn off the balance.
- * Take away the protective flap on the bottom of the scale
- * Turn on the scale and press the small key 1 time
- * "C-15" appears on the display.
- * Press 3 times "Tare" key
- * "L 0.0 Kg" appears on the display.
- * Press "Tare" key The display tells you to put the appropriate adjusting weight on the scale and confirm with "Tare" button
- * Place the following weight and confirm with "Tare" key, place the final weight and confirm again with press "Tare"key.



Note: The menu is now complete and the calibration is complete.

Note: Do not shake the balance

Keyboard & Display:



(Zero) Scale is in Zero mode

Tare

Scale is in Tare mode



Low Voltage



(Stable) : Scale is in stable mode.

Kg/lb

Indicates the current measuring units in weighting mode.

Taring function :

Please install the balance in the right place the right way.

The weight of any container can be tared by pressing a button so that with subsequent weighing the net weight of the object being weighed is always displayed:

- * Place the empty tare container on the balance. The total weight of the tare container is displayed.
 - * Press "**Tare**" key to start the taring process.
 - * Place the full tare container on the balance.
- You can now read the weight from the display.
- * Press "**Tare**" key again to stop the taring process.

Put the weight on the balance very carefully. Don't shake the balance. This can harm the loadcell. Remove the weight from the balance if you are done weighing.

Note: Tare range is the full capacity of the scale.

Preset weight check range:

Check-weighing:

Users can set a Hi – Lo range for weight check when the weight of objects on the pan is within the preset weight check range, the alarm will sound beeps repeatedly and the displaying weight will flicker.

- * Press "**Zero and Tare**" keys at the same time to enter into presetting weight check mode.
- * When display shows "H00000", key in the desired high limit value. (Use "**Zero**" key to increment the shifting digits and use "**Tare**" to confirm and move to the next digit.)
- * When the display shows "L00000", use the same way to key in the desired low limit value. After finished setting both limit values, the display will show "CA 1" to set the alarm mode.

Note: The display will show "Err 5" when low limit value is set to be higher than the high limit value.

Check Alarm:

There are two types of check alarm. **0= Outside type 1= Inside type**

Press "**ZERO**" key to choose the alarm type and then press "**TARE**" key to confirm and exit from the setting mode

★ Inside type:

The alarm sounds beeps and display value flickers when total weight falls inside the set range. When the weight is outside the set range, display will show "H" or "L" before the total weight.

★ Outside type:

The alarm sounds beeps and display value flickers only when total weight falls outside the set range. When it is between the both limits value, beeper will be off and the display won't flicker.

➡ Clear high / low preset value

Follow the above preset procedures and key in "0" directly for high and low limit values.

Change the weighing units:

Give a long press of **ZERO** key in weighing mode to change the current weighing units. It can be chosen from “g”, “kg”, “lb” and “oz”.

Note: This function is unavailable when the Hi-Lo limit range has been set.

Adjust the display brightness:

* Press "**Tare**" key for about 3 seconds to adjust the display brightness.

Overload Alarm Function:

When the weight on the pan is over than max. capacity+9d, the display will show “--OL--” and beeper is on. Please remove the weight immediately to protect the scale.

Power supply & battery operation:

Power supply

- Rechargeable battery 6v/5Ah
- DC 9V/700 mA

Battery Operation

The scale can be operated from the battery if desired. The battery life is approximately 15 hours.

When the battery needs charging a symbol “” on the weight display will turn on. The scale will still operate for about 10 hours after which it will automatically switch off to protect the battery.

To charge the battery, simply attach the power supply module to the scale and plug in. The scale does not need to be turned on. The battery should be charged for 12 hours for full capacity.

There is an LED to indicate the status of battery charging on the right of display. When the scale is plugged into the mains power the internal battery will be charged.

If the LED is Green: the battery has been charged.

If the LED is Red: the battery is nearly discharged

If the LED is Yellow: the battery is increasing the charge level.

As the battery is used it may fail to hold a full charge. If the battery life becomes unacceptable then contact your distributor.

Note: The battery should be recharged every 3 months if the scale is not used for long time.

Error message:

During the initial power-on testing it is possible the scale may show error message.
The meaning of the error messages is described below.

Error codes	Possible causes	Remedy
E2	The initial zero is outside the range of the factory setting for zero.	Check if there is something on the pan or something touches the top body when switch on the scale, move the load and switch on again.
E5	The low limit value is set higher than the high limit value.	Reset the limit values.
--OL--	Load exceeds scale capacity.	Reduce the load on the pan.
-----	System is busy.	Just wait.
LOBAT OFF	Low voltage	Charge the battery.

Note: If the error message still is shown after above ways, please recalibrate. If the problem still can not be solved then contact your dealer for further support.

Troubleshooting:

Problem:	Solution:
Weight display is not illuminated:	<ul style="list-style-type: none"> * The battery is empty. * The balance is not switched on. * The mains supply connection has been interrupted (mains cable not plugged in/faulty). * Power supply interrupted.
The weight display changes continually:	<ul style="list-style-type: none"> * Draught/air movement. * Table/floor vibrations. * The weighing plate is in contact with foreign matter. * Electromagnetic fields / static charging (choose different locations/switch off interfering device if possible).
The weighing result is obviously incorrect:	<ul style="list-style-type: none"> * The balance display is not set to zero. * Adjustment is no longer correct. * Great fluctuations in temperature. * Electromagnetic fields / static charging.

Maintenance:

Please disconnect the device from the operating voltage before cleaning.
Only use a cloth dampened with mild suds and not aggressive cleaning agents (solvents or similar).
Please ensure that fluids are not able to get into the device and rub off using a clean, soft cloth.
Loose sample residue/powder can be removed carefully using a brush or hand vacuum cleaner.

The operating company shall ensure that load-bearing components are checked by a competent person (your supplier) at maximum intervals of one year.

Opties / Zubehör / Options



